Machine Translated by Google

OBSAH

Rozsah dodávky 1
Na první pohled 1
symboly 2
signální slova 2
Účel použití 3
bezpečnostní pokyny 3
montáž 4
použití 6
Čištění a skladování 6
Znovu aktivujte zařízení 6
Odstraňování problémů 6
Likvidace 7
Specifikace 8

ROZSAH DODÁVKY

(obrázek A)

1 hlavní jednotka s připojovacím vedením, 1 x 2 ½"
adaptér, 1 x 3 ¾" adaptér
(např. pro rychlospojku na přívodu vody), 1 x
4 stahovací pásek, 3 x 5 univerzální
adaptér, 1 x 6 kovová
svorka, 1 x 7 malých těsnicích
kroužků (z adaptéru ½"),
1 x 8 středních těsnicích kroužků (pro přívod
vody), 1 x

9 Velký těsnicí kroužek (z adaptéru
¾", 1 x

Nezobrazeno: •
plastový adaptér ¾" (např.
Rychlospojka na výstupu vody), 1x
• Návod k montáži a použití, 1x

Zkontrolujte úplnost dodávky a zda nedošlo k poškození součástí při přepravě. V případě poškození nepoužívejte, kontaktujte zákaznický servis.

Odstraňte ze zařízení všechny fólie,
nálepky nebo přepravní ochranu.
Nikdy neodstraňujte typový štítek a jakákoli varování!

NA PRVNÍ POHLED

(obrázek B)

10 přívod vody
11 regulátor vody (teplota)
12 polohová značka
13 perlátorů (vyjímatelných)
14 výtok vody
15 displejů

11089_Inlay_DE-EN-FR-NL_142x200_V1.indb 1 11.08.2022 15:48:03

Machine Translated by Google

EN

Vážený zákazníku, těší nás, že
jste se rozhodl pro univerzální průtokový ohřívač vody.
Lze jej instalovat rychle, snadno a bez námahy téměř všude, kde je přípojka vody a elektřiny. Zašroubujte, zapojte, hotovo! Jednoduché Díky integrované výkonné topné spirále se voda okamžitě ohřeje - bez zpoždění a bez zásobníku vody! Přesnou teplotu si také můžete kdykoli přečíst na digitálním LED displeji. Konečně máte teplou vodu všude tam, kde ji potřebujete na dlouhou dobu: na zahradě, ve vaší dílně, na terase, v karavanu a mnoho dalšího

Máte-li jakékoli dotazy týkající se zařízení nebo náhradních dílů/příslušenství, kontaktujte zákaznický servis prostřednictvím naší webové stránky: www.ds-group.de/kundenservice

Pokyny k montážnímu a provoznímu návodu Před prvním
použitím zařízení si pozorně přečtěte tento montážní a provozní návod a uschovejte jej pro pozdější dotazy a ostatní uživatele. Je součástí zařízení. Výrobce a dovozce nenesou žádnou odpovědnost, pokud nebudou dodrženy pokyny v tomto návodu k montáži a obsluze.

SYMBOLY

Značky nebezpečí: Tyto symboly označují možná nebezpečí.
Pečlivě si přečtěte související bezpečnostní pokyny a dodržujte je.

dodatečné informace

Před použitím si přečtěte montážní a provozní návod!

~ střídavé napětí

Vhodné k jídlu.

SIGNÁLNÍ SLOVA Signální

slova označují nebezpečí, pokud nejsou dodržovány příslušné pokyny.

NEBEZPEČÍ - vysoké riziko, má vážné
způsobit zranění nebo smrt

VAROVÁNÍ - střední riziko, může mít za následek vážné zranění nebo smrt

UPOZORNĚNÍ - může dojít k poškození majetku

11089_Inlay_DE-EN-FR-NL_142x200_V1.indb 2 11.08.2022 15:48:03

Machine Translated by Google

POUŽITÍ Zařízení je určeno k regulaci průtoku vody
ak ohřevu vody. Je třeba zajistit, aby byly dodrženy specifikace pro připojení k
elektrické síti a tlak vody (viz kapitola "Technické údaje"). Zařízení je určeno pro soukromé použití, nikoli pro komerční použití.

Přístroj používejte pouze ke stanovenému účelu a pouze tak, jak je popsáno v návodu k montáži a obsluze. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné.
Ze záruky jsou vyloučeny všechny závady způsobené neodbornou manipulací, poškozením nebo pokusy o opravu. To platí i pro běžné opotřebení.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Toto zařízení mohou používat děti od 3 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí z toho vyplývající nebezpečí mají. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru. Zařízení
je před čištěním/údržbou a po delší dobu

Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej odpojte od sítě.
Neprovádějte na zařízení žádné změny. Nevyměňujte propojovací kabel sami. Pokud je přístroj, propojovací kabel nebo příslušenství poškozeno, musí je vyměnit nebo opravit výrobce, zákaznický servis nebo autorizovaný odborný prodejce, aby se předešlo nebezpečí.

VAROVÁNÍ: Nezapínejte, pokud existuje možnost, že voda v ohřívači zamrzla. Výstup nesmí být napojen na jiné než specifikované ventily nebo armatury. Přívod vody tohoto spotřebiče nesmí být napojen na přívod vody z jiných systémů ohřevu vody.

11089_Inlay_DE-EN-FR-NL_142x200_V1.indb 3 11.08.2022 15:48:03

Machine Translated by Google

NEBEZPEČÍ - Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Udržujte děti a zvířata v dostatečné vzdálenosti
od napájecího kabelu, pokud je připojen k
elektrické síti. Zařízení nepoužívejte,
pokud voda uniká odjinud než z výstupu vody.
Nikdy neponořujte přístroj a propojovací
kabel do vody nebo jiných kapalin
a zajistěte, aby nemohly spadnout do vody nebo
navlhnout. Nikdy se nedotýkejte zařízení
a propojovacího kabelu mokrýma rukama,
když je zařízení připojeno ke zdroji napájení.
Pokud zařízení spadne do vody
když je připojen k síti, okamžitě vytáhněte
síťovou zástrčku ze zásuvky. Teprve poté
vyjměte zařízení z vody.

Zařízení skladujte pouze v uzavřených
místnostech.
Neskladujte zařízení v místnostech s vysokou
vlhkostí.

VAROVÁNÍ -
Nebezpečí poranění

Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí
a zvířat. Hrozí udušení. Zkontrolujte
připojení
kabel je vždy mimo dosah malých dětí a
zvířat. Hrozí uškrcení.

UPOZORNĚNÍ – Nebezpečí poškození materiálu a
Materiální škody

Používejte pouze originální příslušenství od výrobce
Výrobce používá
fungování zařízení
a zabránit možnému poškození.

Pokud během provozu nebo před bouřkou
dojde k chybě, vypněte zařízení a vytáhněte
síťovou zástrčku ze zásuvky.

Vždy zastrčte síťovou zástrčku a nikdy ji nezapněte
Chcete-li zařízení odpojit od zdroje napájení,
odpojte napájecí kabel.

Žádné těžké předměty
zařízení nebo propojovacího kabelu.

Zajistěte, aby připojovací kabel nebyl přimáčknutý,
zkroucený nebo položený přes ostré hrany a
nepřišel do kontaktu s horkými povrchy.
Nezakrývejte propojovací kabel například
látkou.

Chraňte zařízení před ohněm, extrémními
teplotami a nárazy. Pravidelně
odvápňujte perlátor.

SHROMÁŽDĚNÍ

Pozorovat!

Neinstalujte v místech, kde hrozí nebezpečí
mrazu!

Zařízení smí být připojeno pouze na studenou vodu
být spojen. Pokud je k dispozici připojení
studené i teplé vody, lze použít pouze
připojení studené vody. Pokud máte nějaké
dotazy nebo si nejste jisti, poraďte se s
odborníkem na hygienu.

Toto zařízení musí být vertikální a
být instalován na kohoutek bez úhlu sklonu.

Nejprve připojte zařízení k vodovodnímu potrubí
a teprve poté jej připojte k elektrickému vedení.

11089_Inlay_DE-EN-FR-NL_142x200_V1.indb 4 11.08.2022 15:48:03

Machine Translated by Google

Po použití vždy nejprve odpojte od napájení.
Zařízení připojujte pouze do správně nainstalované zásuvky s 16A pojistkou. Síťové napětí musí odpovídat technickým údajům zařízení.

Zásuvka musí být také po připojení snadno přístupná, aby bylo možné rychle odpojit síťovou přípojku.
Nepoužívejte zařízení společně s
Připojte k okruhu další spotřebiče s vysokým výkonem, abyste předešli přetížení a možnému zkratu (požáru). Ujistěte se, že elektrický obvod je dimenzován na výkon zařízení.
Nepoužívejte vícenásobné zásuvky, prodlužovací kabely delší než 3 m nebo kabelové bubny.

Tlak vody ve vodovodním potrubí musí ležet v mezích uvedených v kapitole "Technické údaje". Před instalací zkontrolujte zařízení, propojovací kabel a veškeré příslušenství, zda nejsou poškozeny.
Zařízení používejte pouze tehdy, jsou-li všechny součásti nepoškozené a funkční.

Doporučujeme připojit přívod vody (10) zařízení přímo nebo přes rychlospojku k vodovodnímu kohoutku a ne k hadici. Aby byla zajištěna správná funkce, měli byste se vyhnout příliš dlouhému vedení napájení a přívodu vody.

1. Hlavní jednotka (1) na vodě připojení (nejlépe klepnutím) shromáždit. K tomu vložte střední těsnicí kroužek (8) do přívodu vody (10) a ... a) ... jej přišroubujte k vodovodní přípojce, b) ... se závitem ¾" (např.) velký těsnicí kroužek (9) do ¾" adaptéru (3) a zašroubujte jej mezi (obrázek C), c) ... se závitem ½"

Vložte malý těsnicí kroužek (7) do ½" adaptéru (2) a zašroubujte jej mezi (obrázek C), d) ... pro ostatní vodovodní přípojky kromě ½" adaptéru (2) s těsnicím kroužkem, univerzální adaptér (5) a použijte kovovou svorku (6) (obrázek D).
Našroubujte univerzální adaptér do ½" adaptéru. Nasaďte druhý konec na přípojku vody a upevněte jej pomocí kovové svorky (6) tím, že ji pevněji utáhnete.

2. Pokud je na výstupu vody (14) a Nasaďte rychlospojku, odšroubujte perlátor (13) a našroubujte ¾" plastový adaptér. Našroubujte na něj běžně dostupnou rychlospojku .
Jinak tento krok přeskočte gen.
3. Otevřete přívod vody.
4. Nastavte regulátor vody (11) zařízení na průtok vody (otáčejte dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí) a zkontrolujte těsnost všech spojů. Opravte případné netěsnosti.
5. Teprve když je vše utaženo, zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

11089_Inlay_DE-EN-FR-NL_142x200_V1.indb 5 11.08.2022 15:48:03

Machine Translated by Google

POUŽITÍ Obrázek E

ukazuje možné polohy regulátoru vody (11) a příslušná nastavení: • Otočením regulátoru vody dolů se zvýší průtok studené vody.

• Otočením nahoru se zvýší průtok horké vody. Se zvyšujícím se průtokem v oblasti horké vody klesá teplota vody.

Pokud je zařízení provozováno v rozsahu teplé vody, na displeji se zobrazuje aktuální teplota vody.

Lstrom je potřeba. Spotřeba teplé vody. Pro úsporu energie tedy není nutné odpojovat napájecí kabel.

ČIŠTĚNÍ A ÚLOŽNÝ PROSTOR

Pozorovat!

K čištění nepoužívejte ostré nebo ostré nástroje používejte abrazivní čisticí prostředky nebo čisticí polštářky. Mohou poškodit povrchy.

• Setřete nečistoty ze zařízení vlhkým hadříkem.

• Skladujte v chladu a suchu, mimo dosah dětí a zvířat.

Pokud proud vody zeslábne nebo je nepravidelný, je třeba vyčistit perlátor (13): • Odšroubujte perlátor a opláchněte jej. • Odvápněte veškeré usazeniny vodního kamene pomocí komerčně dostupného odstraňovače vodního kamene. • Při montáži vy nezapomeň na prsten!

ZNOVU AKTIVUJTE ZAŘÍZENÍ Přehřátí může spustit pojistku zařízení. Pro opětovné uvedení zařízení do provozu otevřete regulátor vody (11) s trochou úsilí a stiskněte resetovací tlačítko (obrázek F).

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ Pokud zařízení nepracuje správně, zkontrolujte, zda nemůžete problém vyřešit sami. Pokud následující kroky problém nevyřeší, kontaktujte zákaznický servis.

Nepokoušejte se sami opravit elektrické zařízení!

Proud vody zeslábl.

Provzdušňovač (13) je znečištěný/ zvápenatělý.

Vyčistěte, jak je popsáno v kapitole „Čištění a skladování“.

Voda se neohřívá a displej se nerozsvítí.

Síťová zástrčka není správně zasunuta do zásuvky.

Upravte polohu síťové zástrčky.

11089_Inlay_DE-EN-FR-NL_142x200_V1.indb 6 11.08.2022 15:48:03

Machine Translated by Google

V důsledku přetížení došlo k aktivaci pojistky zařízení.

Zařízení, jak je popsáno v kapitole „Přístroj reaktivovat“, popsaným způsobem jej uveďte zpět do provozu.

Zásuvka je vadná.

Zkuste jinou zásuvku ren.

Není zde žádné síťové napětí. Zkontrolujte pojistku elektrického rozvaděče (pojistková skříňka).

Voda je vlažná.

Čím větší je průtok horké vody, tím je voda chladnější. Snižte průtok vody.

Voda je příliš horká.

Přívod vody (10) je ucpaný.

Zařízení z vodovodní přípojky odšroubujte a odstraňte nečistoty.

Tlak vody v přívodním potrubí je příliš nízký.

Požadavky na tlak vody naleznete v kapitole "Technické údaje". Splňte tyto požadavky pro optimální fungování zařízení.

Pojistka v pojistkové skříňce je spálená.

V okruhu je zapojeno příliš mnoho zařízení.

Snižte počet připojených zařízení.

Obvod není navržen pro výkon zařízení. Do jiného okruhu

připojit. Požadavky jsou v kapitole "Technické údaje".

LIKVIDACE

Obalový materiál zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí a zašlete jej do recyklačního sběru.

Vedlejší symbol (přeškrtnutá popelnice na kolečkách s podtržením) znamená, že staré přístroje nepatří do domovního odpadu, ale do speciálních sběrných a vratných systémů.

Majitelé starých přístrojů z domácností je mohou bezplatně odevzdat na sběrná místa orgánů veřejné správy pro likvidaci odpadu nebo na sběrná místa zřízená výrobci a distributory ve smyslu ElektroG. Povinnost zpětného odběru mají i obchody, které zpřístupňují elektrická a elektronická zařízení na trh.

11089_Inlay_DE-EN-FR-NL_142x200_V1.indb 7 11.08.2022 15:48:03

Machine Translated by Google

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Číslo položky:	11089
Modelové číslo:	SDR-20JBJ-3
Jmenovité napětí:	220-240V ~ 50/60Hz
Výkon:	3000 – 3600W
Třída ochrany:	
Stupeň ochrany:	IPX4
Pracovní tlak:	0,04 - 0,4 MPa (1,4 - 6 l/min)
Nominální tlak:	0 MPa

Elektrické připojení: zásuvka s pojistkou 16A Teplota vody: do 60°C při teplotě přívodu vody cca 10°C Instalační a uživatelská příručka ID: Z 11089 M DS V1 1122 as

Všechna práva vyhrazena.

11089_Inlay_DE-EN-FR-NL_142x200_V1.indb 8 11.08.2022 15:48:03